

LV Sensors izmanto cilvēku izstaroto infrasarkanā enerģiju kā vadības signālu avotu un var ieslēgt slodzi, kad kāds ienāk detektorā darbības laukā. Tas spēj automātiski noteikt dienu un nakti. To ir ērti uzstādīt, un tam ir plaša lietošana.

SPECIFIKĀCIJA:
Barošanas avots: 220-240V/AC
Strāvas frekvence: 50/60Hz
Apkārtējais apgaismojums: <3-2000LUX (regulējams)
Laika taimeris: Min.10sec:3sec
Max.15min:2min
Nominālā slodze: 1200W
300W LED
300W LED

Detektora darbības diapazons: 360°
Detektora darbības attālums: 6m max(<24°C)
Darba temperatūra: -20~+40°C
Darba mitrums: <93%RH
Enerģijas patēriņš: aptuveni 0.5W
Uzstādīšanas augstums: 2.2-4m
Detektora kustības ātrums: 0.6-1.5m/s

SAVIENOJUMA DIAGRAMMA:



FUNKCIJA:
Nosaka dienu un nakti. Klienti var regulēt darbības stāvokli dažādos apkārtējā apgaismojuma līmeņos. Darbība ir iespējama dienu un nakti, iestatot LUX regulatoru "saules" pozīcijā (maks.). Darbība ir iespējama pie apkārtējā apgaismojuma līdz 3 LUX, iestatot "3" pozīcijā (min.). Informāciju par regulēšanas sābļonu skatiet sadaļā par testēšanas sābļonu.
Laika taimeris tiek pievienots secīgi: Saņemot otro indukcijas signālu pirmās indukcijas laikā, noteik atstāšana uz laiku no tā brīža.



PADOMI PAR UZSTĀDĪŠANU:
Tā kā detektors reaģē uz temperatūras pārmaiņām, izvairieties no šādām situācijām:
Nevēriest detektoru pret priekšmetiem ar spēcīgu atstarojošu virsmu, piemēram, spoguļiem u. tml.
Neuzstādiest detektoru siluma avotu, piemēram, apkures gaisa atveri, gaisa kondicionētāju, apgaismojuma ķermeņa u. c., tuvumā.
Nevēriest detektoru pret priekšmetiem, kas var kustēties vējā, piemēram, aizkariem, garām augļiem u. c.

SAVIENOJUMS:
BRĪDINĀJUMS
Brīdinājums. Nāvējšo elektrības trieciena risks
Uzstādīšana ir jāveic profesionālā elektrīkār.
Atvienojiet barošanas avotu.
Apkārtojiet vai aizsedziet blakus esošo komponentus, kas atrodas zem sprieguma.
Nodrošiniet, lai ierīci nevarētu ieslēgt.
Pārlicinieties, ka barošanas avots ir atvienots.

Pagrieziet plastmasas vāku pulksteņrādītāju virzienā, kas ir sensora augšā un pielāgotu laiku un LUX rādīturi.
Atvienojiet skrūves savienojuma termināli, un pēc tam pievienojiet savienojuma spaiļes, saskaņā ar savienojuma diagrammu.
Pārlociet metāla atspēri sensora uz augšu, līdz tie ir "T" stāvoklī, ar sensoru, un pēc tam ielieciet sensoru atvērē, vai iekārta kaste, kas uz griestiem un ir līdzīga izmēra ar sensoru. Atbrīvojot atspēri, sensors tiks uzstādīts noteiktā vietā.
Pēc apdares instalēšana, ieslēdziet jaudu, un tad pārbaudiet to.

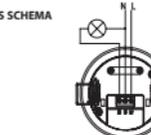
LT Jutiklis naudoja žmogaus infraraudonųjų spindulių energiją kaip kontrolinio signalo šaltinį ir kam nors įžengus į aptinkamo lauko gali ir kartą paleisti įrangą. Jis gali automatiškai atpažinti dieną ir naktį. Jį galima lengvai sumontuoti ir įvairiai panaudoti.

SPECIFIKĀCIJA:
Maitinimo šaltinis: 220-240V/AC
Maitinimo dažnis: 50/60Hz
Aplinkos apšvietimas: <3-2000LUX (reguliuojamas)
Delsa: Min.10sec:3sec
Max.15min:2min
Montavimo aukštis: 1200W
300W LED
300W LED

Aptinkimo diapazonas: 360°
Aptinkimo atstumas: 6m max(<24°C)
Darbinė temperatūra: -20~+40°C
Darbinė drėgnumas: <93%RH
Enerģijos suvartojimas: apytiksliai 0.5W
Įrenginio aukštis: sienos: 2.2-4m
Aptinkimo judesio greitis: 0.6-1.5m/s

FUNKCIJA:
Gali atpažinti dieną ir naktį. Naudotojas gali reguluoti veikimo būseną, esant skirtingam aplinkos apšvietimui. LUKSUJ rankenėlę nustatčius ties "saules" padėtimi (maks.), jis gali veikti darbimą dienos metu arba naktį. Jis gali veikti, kai aplinkos apšvietimas mažiau kaip 3 LUKSAI, nustatčius „3“ padėtį (min.). Regulavimo modelį nustatykite pagal bandymo modelį.
Nuolat pridėdama dėsa: Pirmosios indukcijos metu gavęs antrosios indukcijos signalus, jis iš kartą paleidžia dėsa.
Gali atpažinti dieną ir naktį. Naudotojas gali reguluoti veikimo būseną, esant skirtingam aplinkos apšvietimui. LUKSUJ rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę iki minimalios žymės (10s). Sukite LUKSUJ rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę iki maksimalios žymės (saule).
Įjunkite maitinimą: Jutiklis ir jo prijungta lemputė pradžioje negaus jokio signalo. Praėjus 30 s trukmės pašildymo etapui, jutiklis gali pradėti veikti. Jutikliui gavus indukcinį signalą, išsijungs lemputė. Kol nėra gautas joks kitas indukcinis signalas, įranga turėtų nustoti veikti per 10s3 s, o lemputė turėtų išsijungti.
Sukite LUKSUJ rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę iki minimalios žymės „3“. Jei aplinkos apšvietimas yra daugiau kaip 3 LUKSAI, jutiklis neveiks, o lemputė išsijungs. Jei aplinkos apšvietimas mažesnis kaip 3 LUKSAI (tamsa), jutiklis veiks. Nesant jokio indukcinio signalo, jutiklis turėtų nustoti veikti per 10s3 s.

LAIŲ INSTALACIJOS SCHEMA



TIKRINIMAS:
Sukite LAIKO rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę iki minimalios žymės (10s). Sukite LUKSUJ rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę iki maksimalios žymės (saule).
Įjunkite maitinimą: Jutiklis ir jo prijungta lemputė pradžioje negaus jokio signalo. Praėjus 30 s trukmės pašildymo etapui, jutiklis gali pradėti veikti. Jutikliui gavus indukcinį signalą, išsijungs lemputė. Kol nėra gautas joks kitas indukcinis signalas, įranga turėtų nustoti veikti per 10s3 s, o lemputė turėtų išsijungti.
Sukite LUKSUJ rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę iki minimalios žymės „3“. Jei aplinkos apšvietimas yra daugiau kaip 3 LUKSAI, jutiklis neveiks, o lemputė išsijungs. Jei aplinkos apšvietimas mažesnis kaip 3 LUKSAI (tamsa), jutiklis veiks. Nesant jokio indukcinio signalo, jutiklis turėtų nustoti veikti per 10s3 s.



MONTAVIMO PATARIMAS:
Kadangi aptiktuvus reaguoja į temperatūros pokyčius, venkite šių situacijų:
Nenukreipkite aptiktuvo į objektus su itin atspindinčiais paviršiais, pvz., veidrodžius ir pan.
Nemontuokite aptiktuvo netoli šilumos šaltinių, pvz., šildymo ventiliacijos angų, oro kondicionavimo įrenginių, apšvietimo ir pan.
Nenukreipkite aptiktuvo į objektus, kurie juda pučiant vėją, pvz., užuolaidas, augalus ir pan.

JUNGIMAS
ĮSPĖJIMAS
Įspėjimas. Pavojus žūti nuo elektros smūgio!
Elektros instaliaciją turi atlikti profesionalus elektrikas.
Atjunkite maitinimo šaltinį.
Uždengkite arba venkite greta esančių komponentų, kuriais teka srovė.
Uždėkite, kad įrenginio nebus galima įjungti.
Patikrinkite, ar atjungtas maitinimo šaltinis.

Pasukite pagal laikrodžio rodyklę į plastikinę dangą, kuri yra ant viršaus jutiklio ir nustatyti laiką ir LUX rankenėlę.
Prarasti varžus skrūves, ir tada prijunkite maitinimo terminalo jutiklio pagal prijungimo laidų diagramą.
Sulenkite metalo spyruoklę Jutiklis į viršų, kol jie yra „I“ padėtyje su jutikliu, ir tada įdėti jutiklį į skylę arba diegimo langas, kuris yra ant lubų ir yra panašaus dydžio, su jutikliu. Atleidus spyruoklę, jutiklis bus nustatytas į šio įrenginio padėtį.
Baigus diegti, įjungti galios ir tada jį išbandyti.

ES Andur kasutab inimese infrapunaenergiat kontrollisignaalni allikana ning võib käivitada tarbija kohe, kui keegi tuvastusalasse siseneb. Andur eristab ööd ja päeva automaatselt. Seda on lihtne paigaldada ja sellel on palju kasutusvõimalusi.

SPECIFIKĀCIJSIOON:
Toiteallikas: 220-240V/AC
Võimsuse sagedus: 50/60Hz
Ümbriseva keskkonna valgus: <3-2000LUX (reguleeritav)
Ajaline viivitus: Min.10sec:3sec
Max.15min:2min
Paigalduskõrgus: 1200W
300W LED
300W LED

Tuvastusvahemik: 360°
Tuvastuskaugus: 6m max(<24°C)
Darbimise temperatuur: -20~+40°C
Töökeskkonna niiskustase: <93%RH
Elektritarve: Igikaudne 0.5W
Paigalduskõrgus: 2.2-4m
Liikumiskiirus tuvastamisel: 0.6-1.5m/s

FUNKTSIOON:
Eristab ööd ja päeva: klient võib kohandada seadme töötamise valgustundlikkust eri oludes. Seade võib töötada päevasele ja öisele ajal, kui määratud on asend „päike“ (max). See võib töötada valgustundlikkusele alla 3 luksit, kui määratud on asend „3“ (min). Reguleerimisviisi kohta vt kasutusjuhendit.
Ajalise viivituse pidev isamine: kui seade tuvastab pärast esimest induktsioonsignaali teise signaali, siis arvutatakse aeg uuesti sellest hetkest.



NOUANEID PAIGALDAMISEKS:
Kuna detektor reageerib temperatuurimuutustele, tuleb järgmis olukordi vältida.
Detektorit ei tohiks suunata väike objektidele, näiteks peeglitele vms.
Detektorit ei tohiks paigaldada soojusallikate lähedusse, näiteks küttevõllitorid, kliima-seadmed, valgustid jms.
Detektorit ei tohiks suunata tuules liikuda võivatele objektidele, näiteks kardinatele, suurtele taimelele vms.

ÜHENDUS:
HOIATUS
Hoiatus! Oht elektrilöögi tagajärjel surma saada!
Paigaldada tohib ainult kutseline elektrik.
Lülitada elektritoide välja.
Küljereid voolu all olevad komponendid katta või kaitsa.
Veenduda, et seadet ei oleks võrmlit sisse lülitada.
Kontrollida, kas toiteallikas on lahti ühendatud.

Pööra päripäeva plastikust kate, mis on peal andur ja kohandada aeg ja LUX nupp.
Lahtine kruvi ühendus klemm ja seejärel ühendage toide ühendus terminaal sensor vastavalt ühendus-traat skeemi.
Keera metallist kevad andur ülespoole, kuni nad on "I" positsiooni andur, ja siis pane anduri auku või paigaldusruum, mis on laes ja on sarnase suurusega andur.Vabastav kevad, andur on sätetatud käesoleva paigaldusend.
Pärast viimistlus paigaldus, lülitage toide ja seejärel katsetada seade.

SK Senzor uporablja človekovo infrardečo energijo kot vir nadzornega signala, ko nekdo stopi v območje zaznavanja, pa se lahko začne obremenitev. Samodejno prepozna dan in noč. Lahko ga je namestiti, uporabljati pa ga je mogoče pri več različnih stvareh.

SPECIFIKĀCIJA:
Vir napajanja: 220-240V/AC
Frekvencia napajanja: 50/60Hz
Okoljska svetloba: <3-2000LUX (nastavljivo)
Časovni zamik: Min.10sec:3sec
Max.15min:2min
Nazivna obremenitev: 1200W
300W LED
300W LED

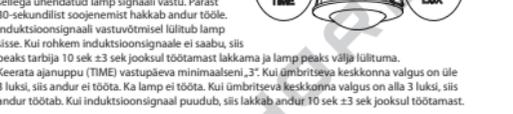
Območje zaznavanja: 360°
Razdalja zaznavanja: 6m max(<24°C)
Delovna temperatura: -20~+40°C
Delovna vlažnost: <93%RH
Poraba energije: pribl. 0.5W
Višina namestitve: stene: 2.2-4m
Hitrost zaznavanja gibanja: 0.6-1.5m/s

FUNKCIJA:
Prepozna dan in noč: Uporabnik lahko nastavi delovno stanje v drugačni osvetlitvi. Deluje podnevi in ponoči, ko je vrtljivi gumb nastavljen v položaj "sonce" (maks.). Deluje v območju z okoljsko svetlobo, nižjo od 3 luksov, ko je nastavljena v položaj "3" (min.). Za zavore priključite gletje testni vzorec.
Dodaj je časovni zamik: Ko prejme drugi indukcijski signal v prvi indukciji, se bo v tem trenutku ponovno zagnal.

SHEMA POVEZOVALNE ZICE:



KATSETAMINE:
Keerata ajanuppu (TIME) vastupäeva minimaalseni (10s). Keerata valgustundlikkuse nuppu (LUX) päripäeva maksimaalseni (päike).
Lülitada toide sisse; alguses ei võta andur ja sellega ühendatud lamp signaali vastu. Pärast 30-sekundilist soojenemist hakkab andur tööle. Induktsioonsignaali vastuvõtmisel lülitub lamp sisse. Kui rohkem induktsioonsignaale ei saabu, siis peaks tarbija 10 sek ± 3 sek jooksul töötamast lakkama ja lamp peaks välja lülituma.
Keerata ajanuppu (TIME) vastupäeva minimaalseni „3“. Kui ümbritseva keskkonna valgus on üle 3 luksit, siis andur ei tööta. Ka lamp ei tööta. Kui ümbritseva keskkonna valgus on alla 3 luksit, siis andur töötab. Kui induktsioonsignaali puudub, siis lakkab andur 10 sek ± 3 sek jooksul töötamast.



MÄRKUS: Päevavalguses katsetamisel keerata valgustundlikkuse nupp (LUX) asendisse „Päike“ (SUN), vastasel korral ei tarvitse anduri lamp toimida.
MÕNEID PROBLEEMID JA NENDE LAHENDAMINE:
Tarbija ei tööta:
a. kontrollida toite ja tarbija ühendust;
b. kontrollida, kas tarbija on lõõgastatud;
c. kontrollida, kas valgustingimused vastavad valgustundlikkuse seadistustele.
Tundlikkus on väike:
a. kontrollida, kas detektor ei ole on takistusi, mis mõjutavad signaalide vastuvõtmist;
b. kontrollida ümbritseva keskkonna temperatuuri;
c. kontrollida, kas induktsioonsignaali allikas on reageerimisalane;
d. kontrollida, kas paigalduskõrgus vastab juhistes ettenähtud kõrgusele;
e. kontrollida, kas liikumissuuna on õige.
Andur ei lülitu tarbijat automaatselt välja:
a. kontrollida, kas reageerimisala on pidev signaal;
b. kontrollida, kas ajaline viivitus on määratud kõige pikemas vahemikus;
c. kontrollida, kas toide vastab juhistele.

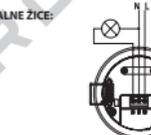
SK Senzor uporablja človekovo infrardečo energijo kot vir nadzornega signala, ko nekdo stopi v območje zaznavanja, pa se lahko začne obremenitev. Samodejno prepozna dan in noč. Lahko ga je namestiti, uporabljati pa ga je mogoče pri več različnih stvareh.

SPECIFIKĀCIJA:
Vir napajanja: 220-240V/AC
Frekvencia napajanja: 50/60Hz
Okoljska svetloba: <3-2000LUX (nastavljivo)
Časovni zamik: Min.10sec:3sec
Max.15min:2min
Nazivna obremenitev: 1200W
300W LED
300W LED

Območje zaznavanja: 360°
Razdalja zaznavanja: 6m max(<24°C)
Delovna temperatura: -20~+40°C
Delovna vlažnost: <93%RH
Poraba energije: pribl. 0.5W
Višina namestitve: stene: 2.2-4m
Hitrost zaznavanja gibanja: 0.6-1.5m/s

FUNKCIJA:
Prepozna dan in noč: Uporabnik lahko nastavi delovno stanje v drugačni osvetlitvi. Deluje podnevi in ponoči, ko je vrtljivi gumb nastavljen v položaj "sonce" (maks.). Deluje v območju z okoljsko svetlobo, nižjo od 3 luksov, ko je nastavljena v položaj "3" (min.). Za zavore priključite gletje testni vzorec.
Dodaj je časovni zamik: Ko prejme drugi indukcijski signal v prvi indukciji, se bo v tem trenutku ponovno zagnal.

SHEMA POVEZOVALNE ZICE:



KATSETAMINE:
Keerata ajanuppu (TIME) vastupäeva minimaalseni (10s). Keerata valgustundlikkuse nuppu (LUX) päripäeva maksimaalseni (päike).
Lülitada toide sisse; alguses ei võta andur ja sellega ühendatud lamp signaali vastu. Pärast 30-sekundilist soojenemist hakkab andur tööle. Induktsioonsignaali vastuvõtmisel lülitub lamp sisse. Kui rohkem induktsioonsignaale ei saabu, siis peaks tarbija 10 sek ± 3 sek jooksul töötamast lakkama ja lamp peaks välja lülituma.
Keerata ajanuppu (TIME) vastupäeva minimaalseni „3“. Kui ümbritseva keskkonna valgus on üle 3 luksit, siis andur ei tööta. Ka lamp ei tööta. Kui ümbritseva keskkonna valgus on alla 3 luksit, siis andur töötab. Kui induktsioonsignaali puudub, siis lakkab andur 10 sek ± 3 sek jooksul töötamast.



NASVETI ZA NAMESTITVE:
Detektor se odziva na spremembe temperature, zato ne počnite naslednjih stvari:
Detektorja ne obračate proti predmetom z zelo odsevivimi površinami, kot so ogledala ipd.
Detektorja ne nameščate blizu virov toplote, kot so grelni zračniki, klimatske naprave, luči itd.
Detektorja ne obračate proti predmetom, ki se na vetru premikajo, kot so zavese, visoke rastline ipd.

OPAZORILO
Opozorilo. Nevarnost smrti zaradi električnega udara!
Napravo mora namestiti poklicni električar.
Odtklopite vir napajanja.
Pokrijte ali zaščitite bližnje aktivne komponente.
Zagotovite, da naprave ni mogoče vklopiti.
Preverite, ali je napajanje odklopljeno.

Obrič v smerenu zgodnjim z rochem vsakazovnek zegara plastikovā oslonē, kotā znajuđe sje na gornēj čezić zrujniku. I ustavn čas i pokrētoju LUX.
Temat wkręty do listwy zaciskowej, a następnie podlāczyc zasilanie do zacisku podlāczenia zrujniku na podlāczenie przewodow schemat.
Złoz metalowā sprężynę zrujniku w góre, aź znajuđe sje w pozycji „I“ z zrujnikami, a następnie umieśc zrujnik w otworze lub puszcze ściennē, kotā znajuđe sje na suflicie i ma podobny Rozmiar z zrujnikami. Zwolnij sprężynę, zrujnik będzie zamontowany w tej pozycji zabudowy.
Po zakończenu instalacji, włācz zasilanie i sprawdź go.

THORGEON
ENERGY METERS

INFRARED MOTION
SENSOR

02007



INSTRUCTION

GB D RUS PL LV LT EST SLO

02007

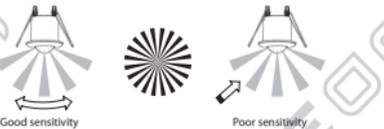
GB Sensor utilizes the infrared energy from human as control-signal source and it can start the load at once when enters detection field. It can identify day and night automatically. It is easy to install and used widely.

SPECIFICATION:
 Power Sourcing: 220-240V/AC
 Power Frequency: 50/60Hz
 Ambient Light: <math>< 3000\text{LUX}</math> (adjustable)
 Time Delay: Min. 10sec\pm3sec
 Max. 15min\pm2min
 Rated Load: 1200W
 300W
 300W LED

Detection Range: 360°
 Detection Distance: 6m max (<math>< 24^{\circ}\text{C}</math>)
 Ambient Temperature: 20~40°C
 Working Humidity: <math>< 93\% \text{RH}</math>
 Power Consumption: approx 0.5W
 Installation Height: 2.2-4m
 Detection Moving Speed: 0.6-1.5m/s

FUNCTION:

- Can identify day and night: The consumer can adjust working state in different ambient light. It can work in the daytime and at night when LUX knob is adjusted on the "sun" position (max). It can work in the ambient light less than 3LUX when it is just on the "3" position (min). As for the adjustment pattern, please refer to the testing pattern.
- Time-Delay is added continually: When it receives the second induction signals within the first induction, it will restart to time from the moment.



INSTALLATION ADVICE:

- As the detector responds to changes in temperature, avoid the following situations:
 - Avoid pointing the detector towards objects with highly reflective surfaces, such as mirrors etc.
 - Avoid mounting the detector near heat sources, such as heating vents, air conditioning units, light etc.
- Avoid pointing the detector towards objects that may move in the wind, such as curtains, tall plants etc.



CONNECTION:

WARNING

Warning: Danger of death through electric shock

- Must be installed by professional electrician.
- Disconnect power source.
- Cover or shield any adjacent live components.
- Ensure device cannot be switched on.
- Check power supply is disconnected.

- Turn clockwise the plastic cover that is on the top of sensor and adjust time and LUX knob.
- Loose the screws in the connection terminal, and then connect the power to connection terminal of sensor according to connection-wire diagram.
- Fold the metal spring of the sensor upwards, until they are in "T" position with sensor, and then put the sensor into the hole or installation box which is on the ceiling and has the similar size with the sensor. Releasing the spring, the sensor will be set in this installation position.
- After finishing installing, turn on the power and then test it.



CONNECTION-WIRE DIAGRAM:



TEST:

- Turn the TIME knob anti-clockwise on the minimum (10s). Turn the LUX knob clockwise on the maximum (sun).
- Switch on the power; the sensor and its connected lamp will have no signal at the beginning. After Warm-up 30sec, the sensor can start work. If the sensor receives the induction signal, the lamp will turn on. While there is no another induction signal any more, the load should stop working within 10sec\pm3sec and the lamp would turn off.
- Turn LUX knob anti-clockwise on the minimum (3). If the ambient light is more than 3LUX, the sensor would not work and the lamp stop working too. If the ambient light is less than 3LUX (darkness), the sensor would work. Under no induction signal condition, the sensor should stop working within 10sec\pm3sec.



Note: when testing in daylight, please turn LUX knob to ☉ (SUN) position, otherwise the sensor lamp could not work!

SOME PROBLEM AND SOLVED WAY:

- The load does not work:
 - Please check if the connection of power source and load is correct.
 - Please check if the load is good.
 - Please check if the settings of working light correspond to ambient light.
- The sensitivity is poor:
 - Please check if there is any hindrance in front of the detector to affect it to receive the signals.
 - Please check if the ambient temperature is too high.
 - Please check if the induction signal source is in the detection field.
 - Please check if the installation height corresponds to the height required in the instruction.
 - Please check if the moving orientation is correct.
- The sensor can not shut off the load automatically:
 - Please check if there is continual signal in the detection field.
 - Please check if the time delay is set to the maximum position.
 - Please check if the power corresponds to the instruction.

D Der Sensor nutzt die Infrarotenergie des menschlichen Körpers, um Lichtquellen zu kontrollieren und schaltet sich ein, sobald jemand in das Erfassungsfeld eintritt. Er kann automatisch Tag und Nacht unterscheiden. Die Montage ist sehr einfach und die Verwendungsmöglichkeiten sind vielseitig.

SPEZIFIKATION:
 Stromquelle: 220-240V/AC
 Stromfrequenz: 50/60Hz
 Umgebungslicht: <math>< 3000\text{LUX}</math> (einstellbar)
 Zeitverzögerung: Min. 10sec\pm3sec
 Max. 15min\pm2min
 Rated Load: 1200W
 300W
 300W LED

Erfassungsbereich: 360°
 Erfassungsbereich: 6m max (<math>< 24^{\circ}\text{C}</math>)
 Umgebungstemperatur: 20~40°C
 Betriebsfeuchtigkeit: <math>< 93\% \text{RH}</math>
 Leistungsaufnahme: ca. 0,5W
 Installationshöhe: 2,2-4m
 Geschwindigkeit der Bewegungserfassung: 0,6-1,5m/s

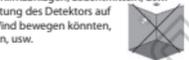
FUNKTION:

- Kann Tag und Nacht identifizieren: Der Nutzer kann den Betriebszustand an unterschiedliches Umgebungslicht anpassen. Kann tagsüber und während der Nacht arbeiten, wenn der LUX-Schalter auf die Position „Sun“ (Max.) eingestellt ist. Er kann bei Umgebungslicht von weniger als 3 LUX arbeiten, wenn er auf die Position „3“ (Min.) eingestellt ist. Das Testmuster als Einstellmuster benutzen.
- Eine Zeitverzögerung wird kontinuierlich hinzugefügt: Wenn das zweite Induktionssignal während des ersten Induktionssignals empfangen wird, wird das Gerät neu starten, um sich dem Moment anzupassen



INSTALLATIONSHINWEIS:
 Da der Sensor auf Temperaturschwankungen reagiert, vermeiden Sie die folgenden Situationen:

- Vermeiden Sie eine Ausrichtung des Detektors auf Gegenstände mit reflektierenden Oberflächen, wie Spiegel, usw.
- Vermeiden Sie die Montage des Detektors in der Nähe von Wärmequellen, wie Entlüftungsöffnungen von Heizungen, Klimaanlage, Leuchtmitteln, usw.
- Vermeiden Sie eine Ausrichtung des Detektors auf Gegenstände, die sich im Wind bewegen könnten, wie Gardinen, hohe Pflanzen, usw.



ANSCHLUSS:

WARUNGUNG

Warnung: Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Muss von einem professionellen Elektriker installiert werden.
- Von der Stromquelle trennen.
- Benachbarte, unter Spannung liegende Komponenten abdecken oder abschirmen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht eingeschaltet werden kann.
- Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung unterbrochen ist.

- Im Uhrzeigersinn drehen Sie die Kunststoff-Abdeckung, die ist auf der Oberseite des Sensors und stellen Sie Zeit- und LUX-Regler.
- Lösen Sie die Schrauben in den Anschluss, und schließen Sie dann die Stromversorgung an der Anschlussklemme des Sensors nach Verbindung-Draht-Diagramm.
- Falten Sie die Metallfeder des Sensors nach oben, bis Sie in „ich“ - position, die mit sensor, und setzen Sie dann den sensor in die Bohrung oder installation box auf der Decke und hat die ähnliche Größe mit dem sensor. Die Freigabe der Feder, wird der sensor in dieser Einbaulage.
- Sensor wieder am Boden montieren, Schraube anziehen und überprüfen, ob es funktioniert.



ANSCHLUSSDIAGRAMM:



TEST:

- Drehen Sie den TIME-Regler gegen den Uhrzeigersinn auf Minimum (10s). Drehen Sie den LUX-Regler im Uhrzeigersinn auf Maximum (sun).
- Das Gerät einschalten, der Sensor und seine Anschlussleuchte werden anfangs kein Signal haben. Nach 30 Sekunden Aufwärmen kann der Sensor anfangen zu arbeiten. Wenn der Sensor ein Induktionssignal empfängt, geht die Leuchte an. Gibt es kein Induktionssignal mehr, hört die Last innerhalb von 10 ± 3 Sekunden auf zu arbeiten und die Leuchte geht aus.
- Drehen Sie den LUX Regler gegen den Uhrzeigersinn auf Minimum „3“. Ist das Umgebungslicht heller als 3 LUX, hört der Sensor auf zu arbeiten und die Leuchte geht nicht mehr an. Ist das Umgebungslicht niedriger als 3LUX arbeitet der Sensor. Ohne einen Induktionssignal sollte der Sensor innerhalb von 10 ± 3 Sekunden stoppen.

Hinweis: Beim Testen im Tageslicht bitte den LUX-Regler auf ☉ (SUN) Position drehen, sonst kann die Sensorleuchte nicht arbeiten!

PROBLEME UND BEHEBUNGSVORSCHLÄGE:

- Last funktioniert nicht:
 - Überprüfen Sie den korrekten Anschluss der Strom- und Lastleitungen.
 - Überprüfen Sie die Lastleistung.
 - Überprüfen Sie, ob die Einstellungen der Arbeitsbeleuchtung mit dem Umgebungslicht übereinstimmen.
- Die Empfindlichkeit ist niedrig:
 - Überprüfen Sie, ob sich keine Hindernisse vor dem Detektor befinden, die den Empfang stören.
 - Überprüfen Sie, ob die Umgebungstemperatur nicht zu hoch ist.
 - Überprüfen Sie, ob die Induktionssignalquelle sich im Erfassungsfeld befindet.
 - Überprüfen Sie, ob die Montagehöhe der erforderlichen Höhe entspricht, die in Montageanleitung angegeben ist.
 - Überprüfen Sie, ob die Bewegungsrichtung korrekt ist.
- Sensor kann die Lastleistung nicht automatisch abschalten:
 - Überprüfen Sie, ob im Erfassungsfeld ein kontinuierliches Signal ist.
 - Überprüfen Sie, ob die Zeitverzögerung auf die maximale Position eingestellt ist.
 - Überprüfen Sie, ob der Strom der Anweisung entspricht.

RU Датчик использует инфракрасную энергию от человека в качестве источника сигнала управления и может сразу начать работу при вхождении в поле обнаружения. Он может определять день и ночь автоматически. Его легко установить и можно широко использовать.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:
 Источник питания: 220-240V/AC
 Частота питающей сети: 50/60Гц
 Окружающее освещение: <math>< 3000\text{Люкс}</math> (регулируемое)
 Время задержки: Мин. 10сек\pm3сек
 Макс. 15мин\pm2мин
 Номинальная нагрузка: 1200Вт
 300Вт
 300Вт LED

Диапазон обнаружения: 360°
 Расстояние обнаружения: до макс. (<math>< 24^{\circ}\text{C}</math>)
 Рабочая температура: 20~40°C
 Рабочая влажность: <math>< 93\% \text{RH}</math>
 Потребляемая мощность: приблизительно 0,5Вт
 Высота установки: 2,2-4 м
 Скорость обнаружения движения: 0,6-1,5м/сек

ФУНКЦИОНАЛ:

- Может определять день и ночь: потребитель может регулировать рабочее состояние в разных условиях окружающей среды. Он может работать днем и ночью, когда ручка LUX установлена в положении «солнце» (макс.). Он может работать при окружающем освещении менее 3 люкс, если установлен в положение «3» (мин.). Схему настройки см. в тестовом образце.
- Время задержки постоянно добавляется: когда он получает второе индукционные сигналы во время первой индукции, он будет перезапускаться с этого момента до требуемого времени.



УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ:

- Поскольку детектор реагирует на изменения температуры, избегайте следующих ситуаций:
 - избегайте ориентации детектора на объекты с сильно отражающими поверхностями, такими, как зеркала и т.д.;
 - избегайте установки детектора вблизи источников тепла, таких, как вентиляторы-обогреватели, кондиционеры, лампы и т.д.;
 - избегайте ориентации детектора на объекты, которые могут двигаться под воздействием ветра, например, на занавески, высокие растения и т.д.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ:

ВНИМАНИЕ

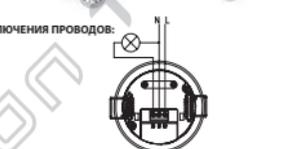
Внимание! Строгательная опасность при поражении электрическим током!

- Установка должна осуществляться только профессиональным электриком.
- Отключите источник питания.
- Установите заземление или защитное приспособление на любые ближайшие включенные компоненты.
- Убедитесь, что устройство не может быть включено.
- Проверьте, отключены ли источники питания.

- Пожалуйста, снимите ледяной наледи, вращая ее против часовой стрелки.
- Закрепите нижнюю часть с помощью работы в выбранном положении и подключите провод питания к соединительной колонке для проводов в соответствии со схемой подключения.
- Согните металлическую пружину датчика вверх, пока она не окажется в положении «в» с датчиком, а затем поместите датчик в отверстие или монтажную коробку, которая находится на потолке и имеет аналогичный размер с датчиком. Отпустите пружину и датчик будет установлен в положение для установки.
- После завершения установки включите питание, а затем проверьте его.



СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ ПРОВОДОВ:



ТЕСТ:

- Поверните ручку TIME против часовой стрелки на минимум (10с). Поверните ручку LUX по часовой стрелке на максимум (солнце).
- Включите питание; у датчика и подключенной к нему лампы сначала не будет сигнала. После прогрета в течение 30 секунд датчик может начать работу. Если датчик получает индукционный сигнал, лампа включается. Пока нет никакого другого индукционного сигнала, требующего устройство должно перестать работать в течение 10 секунд ± 3 секунды, и лампа выключится.
- Поверните ручку LUX против часовой стрелки на минимум „3“. Если окружающий свет превышает 3 люкс, датчик не будет работать и лампа также перестанет работать. Если окружающий свет меньше 3 люкс (темнота), датчик будет работать. При отсутствии индукционного сигнала датчик должен прекратить работу в течение 10 секунд ± 3 секунды.

Примечание: при тестировании при дневном освещении поверните ручку LUX в положение ☉ (SUN), иначе датчик лампы не сможет работать!

НЕКОТОРЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ПУТИ ИХ РЕШЕНИЯ

- Потребление устройство не работает:
 - Проверьте правильность подключения источника питания и нагрузки.
 - Проверьте, достаточно ли нагрузка.
 - Проверьте, соответствует ли настройки рабочего освещения освещению окружающей среды.
- Чувствительность низкая:
 - Проверьте, нет ли рюшек перед детектором, которые воздействовали бы на него при получении сигналов.
 - Проверьте, не слишком ли высока температура окружающей среды.
 - Проверьте, находится ли источник индукционного сигнала в поле обнаружения.
 - Проверьте, соответствует ли высота установки высоте, требуемой в инструкции.
 - Проверьте правильность ориентации датчика.
- Датчик не может автоматически отключить нагрузку:
 - Проверьте, есть ли постоянный сигнал в поле обнаружения.
 - Проверьте, установлено ли время задержки в максимальном положении.
 - Проверьте, соответствует ли питание инструкции.



DIAGRAM POŁĄCZENI KABLOWYCH:



FUNKCJONOWAĆ:

- Potrąfi rozpoznąć dzień i noc: Konsument może ustawić stan pracy w różnych warunkach oświetlenia. Może pracować w dzień i noc, gdy pokrętkę LUX jest ustawione w pozycji „słońce” (maks.). Może pracować w świetle otoczenia mniejszym niż 3 LUX, gdy jest regulowany w pozycji „3” (min.). Jeśli chodzi o wzór regulacji, należy zapoznać się z wzorem testowania.
- Opóźnienie czasowe dodawane jest w sposób ciągły: Po odebraniu drugich sygnałów indukcyjnych w ramach pierwszej indukcji, zostanie od razu wznowione.



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI:

- Gdy detektor reaguje na zmiany temperatury, należy unikać następujących sytuacji:
 - Unikać kierowania detektora w stronę obiektów o silnie odbijających światło powierzchniach, takich jak lustra itp.
 - Unikać montowania detektora w pobliżu źródeł ciepła, takich jak otwory wentylacyjne, klimatyzatory, oświetlenie itp.
 - Unikać kierowania detektora w kierunku przedmiotów, które mogą poruszać się na wietrze, takich jak zasłony, wysokie rośliny itp.

POŁĄCZENIE:

UWAGA

Uwaga: Zagrożenie śmiercią w wyniku porażenia prądem!

- Konieczność instalacji przez dyplomowanego elektryka.
- Odłączyć źródło zasilania.
- Należy osłonić pobliskie elementy pod napięciem.
- Zapewnić, że urządzenie nie może zostać włączone.
- Sprawdzić, czy źródło zasilania jest odłączone.

- Obróć w prawo plastikową osłonę u góry czujnika, a następnie ustaw pokrętkę TIME i LUX w wybranym położeniu.
- Poluzuj śruby złącza i podłącz do niego zasilanie, zgodnie ze schematem podłączenia.
- Wgłnij metalowe sprężyny w górę, aż znajdą się w pozycji „I” względem czujnika, a następnie umieść go w pasującym otworze lub gnieździe montażowym zlokalizowanym na suficie.
- Zwolnienie sprężyny zablokuje czujnik we właściwym położeniu.
- Po zakończeniu montażu włącz zasilanie i przetestuj urządzenie.



DIAGRAM POŁĄCZENI KABLOWYCH:



TEST:

- Przekręć pokrętkę TIME w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na minimum (10s). Obróć pokrętkę LUX w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara na maksimum (sun).
- Włącz zasilanie; czujnik i podłączona lampka na początku nie będą miały sygnału. Po rozgrzaniu 30 s czujnik może rozpocząć pracę. Jeśli czujnik odbierze sygnał indukcyjny, lampka zaświeci się. Jeśli nie ma żadnego innego sygnału indukcyjnego, obciążenie powinno przestać działać w ciągu 10 s ± 3 sekund, a lampka zgaśnie.
- Przekręć pokrętkę LUX w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na minimum „ksiezyca”. Jeśli światło otoczenia jest większe niż 3 LUX, czujnik nie będzie działał i lampka przestanie działać. Jeśli światło otoczenia jest mniejsze niż 3 LUX (ciemność), czujnik działałby W przypadku braku sygnału indukcyjnego, czujnik powinien przestać działać w ciągu 10 s ± 3 sekund.

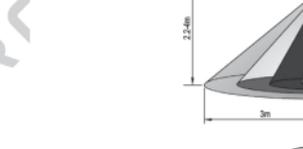
Uwaga: podczas testowania w świetle dziennym, pokrętkę LUX należy ustawić na pozycję ☉ (SUN), w przeciwnym razie lampka czujnika nie będzie działać!

NIĘKOTÓRE PROBLEMY I ROZWIĄZANIA:

- Obciążenie nie działa:
 - Sprawdzić, czy połączenie źródła zasilania i obciążenia jest prawidłowe.
 - Należy sprawdzić, czy ładunek jest odpowiedni.
 - Sprawdzić, czy listwienia światła roboczego odpowiadają światłu zewnętrznemu.
- Czułość jest niska:
 - Sprawdzić, czy przed czujnikiem nie ma żadnych przeszkód, wpływających na sygnał.
 - Sprawdzić, czy temperatura otoczenia jest zbyt wysoka.
 - Sprawdzić, czy źródło sygnału indukcyjnego znajduje się w polu detekcji.
 - Sprawdzić, czy wysokość montażu odpowiada wysokości wymaganej w instrukcji.
 - Sprawdzić, czy orientacja ruchu jest prawidłowa.
- Czujnik nie może automatycznie wyłączyć obciążenia:
 - Sprawdzić, czy w polu wykrywania znajduje się ciągły sygnał.
 - Sprawdzić, czy opóźnienie czasowe jest ustawione w pozycji maksymalnej.
 - Sprawdzić, czy moc odpowiada instrukcji.



DIAGRAM POŁĄCZENI KABLOWYCH:



TEST:

- Przekręć pokrętkę TIME w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na minimum (10s). Obróć pokrętkę LUX w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara na maksimum (sun).
- Włącz zasilanie; czujnik i podłączona lampka na początku nie będą miały sygnału. Po rozgrzaniu 30 s czujnik może rozpocząć pracę. Jeśli czujnik odbierze sygnał indukcyjny, lampka zaświeci się. Jeśli nie ma żadnego innego sygnału indukcyjnego, obciążenie powinno przestać działać w ciągu 10 s ± 3 sekund, a lampka zgaśnie.
- Przekręć pokrętkę LUX w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na minimum „ksiezyca”. Jeśli światło otoczenia jest większe niż 3 LUX, czujnik nie będzie działał i lampka przestanie działać. Jeśli światło otoczenia jest mniejsze niż 3 LUX (ciemność), czujnik działałby W przypadku braku sygnału indukcyjnego, czujnik powinien przestać działać w ciągu 10 s ± 3 sekund.

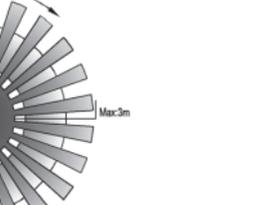
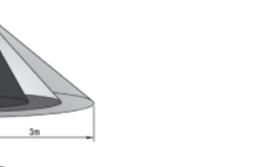
Uwaga: podczas testowania w świetle dziennym, pokrętkę LUX należy ustawić na pozycję ☉ (SUN), w przeciwnym razie lampka czujnika nie będzie działać!

NIĘKOTÓRE PROBLEMY I ROZWIĄZANIA:

- Obciążenie nie działa:
 - Sprawdzić, czy połączenie źródła zasilania i obciążenia jest prawidłowe.
 - Należy sprawdzić, czy ładunek jest odpowiedni.
 - Sprawdzić, czy listwienia światła roboczego odpowiadają światłu zewnętrznemu.
- Czułość jest niska:
 - Sprawdzić, czy przed czujnikiem nie ma żadnych przeszkód, wpływających na sygnał.
 - Sprawdzić, czy temperatura otoczenia jest zbyt wysoka.
 - Sprawdzić, czy źródło sygnału indukcyjnego znajduje się w polu detekcji.
 - Sprawdzić, czy wysokość montażu odpowiada wysokości wymaganej w instrukcji.
 - Sprawdzić, czy orientacja ruchu jest prawidłowa.
- Czujnik nie może automatycznie wyłączyć obciążenia:
 - Sprawdzić, czy w polu wykrywania znajduje się ciągły sygnał.
 - Sprawdzić, czy opóźnienie czasowe jest ustawione w pozycji maksymalnej.
 - Sprawdzić, czy moc odpowiada instrukcji.



SENSOR INFORMATION:



www.thorgeon.com
 SIA "ATTA-1", Jurkalnes street 1
 Riga, Latvia, LV-1046

